**Hsinchu County American School 新竹縣康乃薾美國學校**

APPLICATION FOR ADMISSION 新生入學申請表

(Written-English is preferred 請以英文填寫)

Date 填表日期\_\_\_\_\_\_\_\_ year年\_\_\_\_\_\_\_month月\_\_\_\_\_\_\_day 日

|  |
| --- |
| Testing Date 考試日期: ( ) **Current Grade** **目前年級\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** **Applying for Grade 申請年級: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Student's Name  (as shown on passport)  學生姓名 (與護照一致) | (Family Nam姓) (Middle Name中間名) (Given Names)(名) | | | | Birth Date 生日 | | Gender 性別 |
| / /  Y年 M月 D日 | | (F 女/ M 男) |
| ROC ID Number  身分證號碼 |  | English name 英文名字  Chinese name 中文名字 | | |  | | photo  照片 |
| Foreign Passport No.  外國護照號碼 |  | ARC Number  居留證號碼 | | |  | |
| Date of Passport Issue  護照發照日 |  | Expected semester of  attendance  預計入學學年/學期 | | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ year學年  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_semester學期 | |
| Date of Passport Expiration  護照到期日 |  |  | | |
| Country of Birth 出生地 |  | | | Country of Citizenship 國籍& | |  | |
| Home Phone Number  家用號碼 |  | | | Mobile Phone Number手機號碼 | |  | |
| Email Address 電子信箱 |  | | | | | | |
| Mailing Address 郵寄地址 |  | | | | | | |
| **FAMILY INFORMATION** 親屬資料 | | |

|  |  |
| --- | --- |
| Father’s Name 父親名: | Mother’s Name 母親名: |
| Citizenship 國籍: | Citizenship 國籍: |
| Country of Birth 出生地: | Country of Birth 出生地: |
| Occupation/Profession 職業類別 | Occupation/Profession 職業類別: |
| Position/Title 職位名稱: | Position/Title 職位名稱: |
| Name of Company 公司名稱: | Name of Company 公司名稱: |
| Work Address in Taiwan公司在台地址: | Work Address in Taiwan 公司在台地址: |
| Work Phone Number 辦公號碼: | Work Phone Number 辦公號碼: |
| Residential Address in Taiwan 在台居住地: | Residential Address in Taiwan 在台居住地: |
| Home and Mobile Phone number 家用和手機號碼: | Home and Mobile Phone number 家用和手機號碼: |
| E-mail Address 電子信箱: | E-mail Address 電子信箱: |

|  |  |
| --- | --- |
| **Student lived abroad 學生海外居住經歷 (Y 有, N無)** | |
| **City and Country of Residence 海外居住經歷** | **Duration 期間** |
|  | From 自 / to 至 / |
|  | From 自 / to 至 / |
|  | From 自 / to 至 / |
|  | From 自 / to 至 / |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Language  語言 | Student  學生 | ►English Fluency 英語流暢度: Fluent 流暢 Limited 有限 Non-English Speaker 非使用者 |
| ►First Language 母語: ►Second Language 第二語言:  ► Language Spoken at Home 在家使用語言: |
| Father  父親 | ► English Fluency 英語流暢度: Fluent 流暢 Limited 有限 Non-English Speaker 非使用者 |
| ►First Language 母語: |
| Mother  母親 | ► English Fluency 英語流暢度: Fluent 流暢 Limited 有限 Non-English Speaker非使用者 |
| ►First Language 母語: |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Siblings  兄弟姊妹 | Name  名字 | Gender  性別 | Date of Birth  生日 | School Attending  就讀學校 | Grade  年級 | Country of Citizenship  國籍 |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
|  | |
| **EDUCATION 教育背景** | |
| Schools attended. Please begin with the most recent one. 請從最近幾年的就讀學校開始填寫 | | | | | | |
| Name of school  學校名稱 | City/Country  城市/國家 | | Website Address  網站 | Dates of Attendance  入學日 | Grade  年級 | Primary Language of Instruction  主要教授語言 |
|  |  | |  |  |  |  |
|  |  | |  |  |  |  |
|  |  | |  |  |  |  |
|  |  | |  |  |  |  |
|  |  | |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **Additional Information 補充資訊** |
| 1. Has your child ever skipped a grade? 您的孩子曾跳級過嗎? Yes 是/ No 否   If yes, please explain 若答案為是, 請概述\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   1. Has your child ever been in a gifted, talented or enrichment program 您的孩子曾參與資優或輔導計畫嗎?   Yes 是/ No 否  If yes, please explain 若答案為是, 請概述 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   1. Has your child ever been suspended or dismissed from school for any reason? 您的孩子曾休學或被學校退學嗎? Yes 是/ No 否   If yes, please explain 若答案為是, 請概述\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   1. Does your child have any specific learning disability? 您的孩子有任何學習障礙嗎? Yes 是/ No 否   If yes, please explain 若答案為是, 請概述 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   1. Has your child ever been denied admission to a school? 您的孩子曾被學校禁止入學嗎? Yes 是/ No 否   If yes, please explain 若答案為是, 請概述\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   1. Has your child ever been in an ESL, ESOL, EAL or related program for English language assistance? 您的孩子是否曾上過ESL、 ESOL、EAL 或是相關語文加強課程? Yes 是/ No 否   If yes, please explain 若答案為是, 請概述\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

|  |
| --- |
| Questions below are to be completed by the students applying to Grade 5 to Grade 12  以下問題請申請 5-12 年級的學生填寫 |
| 1. List any clubs, organizations, sports and/or extracurricular activities in which you have been involved.   請列出任何您所參與過的社團、組織、運動或課後才藝  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   1. Do you have a musical instrument and/or sing in a choir/chorus? If yes, please list the ensemble in which you have participated and for how long. 您擁有樂器或是曾經在合唱團裡唱過歌嗎? 若答案為是, 請列出您所參與過的樂團合奏並註明參與的時間長短\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   1. How do you spend your free time? 在閒暇時都做些甚麼? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   1. Have you ever volunteered for an organization or done community service? If yes, please list organizations, indicate how long you were involved in each, and describe your involvement. 有當過義工或是參與過社區服務嗎? 若答案為是, 請列出參與的組織並註明時間長短, 然後簡述參與的內容 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   1. What is/are your favorite course? Why? 哪些是您最喜歡的科目? 為什麼? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2. What is/are the course you find difficult? Why? 哪些是您覺得最難的科目？為什麼？\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   1. What are your future plans for college and career goals? 您對未來升學的規劃與目標？ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

|  |
| --- |
| Bills and school notices should be mailed to 繳費單與學校通知寄到 Home Address 家裡地址 Business Address  辦公地址 Email Address 電子郵件 |

|  |
| --- |
| **EMERGENCY CONTACT INFORMATION**緊急聯絡資訊 |
| Who will the child be living with during the school year? Please check 在學期間將與誰同住? 請勾選:  Both Parents 父母雙方  Father 父親  Mother 母親  Grandparents 祖父母  Other (Please specify) 其他 (請詳述) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |
| Person to be contacted in an emergency if parents are not available 除了父母以外的緊急聯絡人  Name 姓名: Relationship 關係:  Phone 電話: Mobile Phone 手機: | |

I hereby certify, to the best of my knowledge, that the information I have provided in this form is true and correct. If false or misleading information has been provided, Hsinchu County American School (HCAS) has the right to annul my child’s enrollment. 我特此證明在此所提供的任何信息都是屬實的。若有任何錯誤的資訊，新竹縣美國學校有權廢止學生的入學資格。

I agree that in the event of my child withdrawing from HCAS, tuition and fees already paid for the school year will be partially refunded in accordance with the Early Withdrawal Refund Schedule. In registering my child at HCAS, I agree to abide by and accept the rules and procedures of the school as established by the School Board and the Administration. 在此同意若我的孩子從HCAS轉出，依照學校的退費標準退費。我的孩子報名就讀HCAS, 我同意遵守由學校董事會及學校行政團隊所訂定的規範與流程。

Parent will be responsible to contribute to a positive school environment and avoid conduct which creates or promotes intolerance or disharmony between and/or among the members of our school community and avoid making unfounded comments that may damage the image of the School or the staff. 家長有義務協助營造正面的學習環境並避免在學校教職員間製造無事實根據的評論而創造對立與嫌隙，因可能損害學校及職員的形象。

Student’s Name 學生姓名: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Date 日期: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Parent’s Name 家長姓名: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Parent’s Signature 家長簽名: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Referrer 推薦人: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Hsinchu County American School, No 189, Gaotie 2nd Road, Zhubei City, Hsinchu County 302, Taiwan (ROC)**

**新竹縣竹北市高鐵二路189號**